

Sindhi ()

تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي،
پاک روح سڀني روح مان.

آمين

چڙ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا
جو پيار، پاک روح جو ڪميونٽي
سڀني سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان.

ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينر) کي
اسان جو گناهتو مڃ. تنهن ڪري
پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاءِ
پنهنجو پاڻ کي تيار ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان

تو توهان کان، منهنجي پائرن

پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه

ڪيو آهي، منهنجي سوچن

منهنجي لفظن، جيڪو مون ڪيو

آهي جيڪو مان ڪرڻ ناکام ٿيو

آهيان، منهنجي غلطي ذريعي،

منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي تمام

گهڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن ڪري

مان فرامل مريم جي ميري برڪت

وارو آهيان، سڀ فرشتا بت،

ڪريڻو، منهنجو پائرن پائرن، مون

کي دعا ڪرڻ لاءِ اسان جي دعا

ڪرڻ لاءِ.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Deas-ghnàthan tòiseachaidh

Soidhne na croise

Ann an ainm an Athar, agus a 'Mhac,
agus an Spiorad Naomh.

Amen

Fàilte

Gràs ar Tighearna Iosa Crìosd, agus
gràdh Dhè, agus Comanachadh an
Spioraid Naoimh bi còmhla riut uile.

Agus le do spiorad.

Gnìomh penitential

Bràithrean (bràithrean is
peathraichean), leig dhuinn
aithnicheamaid ar peacaidhean, agus
mar sin obraich sinn fhìn gus na
dìomhaireachdan naomh a
chomharrachadh.

Tha mi ag aideachadh air Dia Uile-
chumhachdach Agus dhutsa, mo
bhràithrean is mo pheathraichean, gu
bheil mi air peacachadh gu mòr, Na mo
smuaintean agus nam faclan agam,
Anns na tha mi air a dhèanamh agus
anns na rudan nach do rinn mi, Tro mo
choire, Tro mo chuire, tro mo
chòdachadh as miosa; uime sin bidh mi
a 'faigneachd Beannachd Beannaichte
Màiri-Virgin, a h-uile aingeal agus na
naoimh uile, agus thusa, mo bhràithrean
is mo pheathraichean, a bhith ag
ùrnaigh air mo shon don Tighearna ar
Dia.

Sindhi (_____)

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري،
اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف
ڪر، اسان کي هميشه زندگي
گذارڻ لاءِ آڻيو.

آمين

ڪريڙي

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن
امان جي ماڻهن لاءِ. اسان تنهنجي
ساراهه ڪريون ٿا، اسان توکي
مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا
آهيون، اسان توهان کي ساراهيو،
اسان توهان کي توهان جي عظيم
شان لاءِ شڪرگذار آهيون، خداوند
خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر
مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح،
اڪيلو پٽ، خداوند خدا، خدا جو
ليمب، پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناه
ڪڻي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا
جا گناه ڪڻي، اسان جي دعا حاصل
ڪريو؛ توهان پيءُ جي ساڄي هٿ
تي ويٺا آهيو، اسان تي رحم ڪر. تو
لاءِ ئي پاڪ ذات آهين، تون ئي رب
آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت
عيسيٰ، روح القدس سان، خدا پيءُ
جي شان . آمين.

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Biodh Dia uile-chumhachdach air tràcair
a thoirt dhuinn, maitheanas dhuinn ar
peacaidhean, agus thoir ar beatha
shìorraidh.

Amen

Kyrie

A Thighearna, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

Crìosd, dèan tràcair.

Crìosd, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

A Thighearna, dèan tràcair.

Gloria

Glòir do Dhia anns an ìre as àirde, agus
air àite talmhainn do dhaoine math. Tha
sinn gad mholadh, Beannaichidh sinn
thu, tha sinn gad urramachadh, Tha sinn
gad ghlòrachadh, Bheir sinn taing dhut
airson do ghlòir mhòr, A Thighearna Dia,
rìgh nèamhaidh, O Dhia, athair uile-
chumhachdach. A Thighearna Iosa
Crìosd, cha do ghin thu ach a-mach
mac, A Thighearna Dia, Uan Dhè, Mac
an Athar, Bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail, dèan tràcair
oirnn; Bheir thu air falbh peacaidhean
an t-saoghail, faigh ar n-ùrnaigh; Tha
thu nad shuidhe aig deas làimh an
Athar, dèan tràcair oirnn. Oir is tusa a-
mhàn is e sin an tè naomh, Is tusa a-
mhàn an Tighearna, Is tusa a-mhàn an
fheadhainn as àirde, Iosa Crìosd, Leis an
Spiorad Naomh, Ann an glòir Dhè an t-
Athair. Amen.

Cruinnich

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

Sindhi (_____)

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان هڪ

پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ

قادر مطلق، آسمان زمين جو

ٺاهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر

پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى

مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو

اڪيلو پٽ، سڀني عمرن کان اڳ

پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا،

روشنيءَ مان روشني، سچو خدا

سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنايو،

پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي

ذريعي سڀ شيون ٺاهيون ويون.

اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي

چوٽڪاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ

ٿيو، پاڪ روح جي طرفان ورجن

مريم جو اوتار هو، انسان ٿيو.

اسان جي خاطر هن کي صليب تي

چاڙهيو ويو پونٽيس پائليٽس جي

هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Liturgy den fhacal

A 'chiad leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Salm freagarrach

An dàrna leughadh

Facal an Tighearna.

Taing a bh 'ann an Dia.

Soisgeul

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Leughadh bhon ghaoist naomh a rèir N.

Glòir dhut, O Thighearna

Soisgeul an Tighearna.

Moladh dhut fhèin, am Morair Iosa

Crìosd.

Dreuchd a 'chreideimh

Tha mi a 'creidsinn ann an aon Dia, An Athair uile-chumhachdach, dèanamh nèimh agus talamh, de na h-uile nithean ri fhaicinn agus do-fhaicsinneach. Tha mi a 'creidsinn ann an aon Tighearna Iosa Crìosd, An aon rud a ghineadh DIA, Rugadh an athair ro gach aois. Dia bho Dhia, Solas bho sholas, fìor Dhia bho fhìor Dhia, a 'gingadh, nach eil air a dhèanamh, consbailial leis an athair;

Troimhe chaidh a h-uile dad a dhèanamh. Dhuinne fir agus airson ar saoradh thàinig e a-nuas bho Nèamh, Agus leis an Spiorad Naomh a 'giùlan air an Òigh Mhoire. agus thàinig e gu bhith na dhuine. Oir ar seòl, chaidh a cheusadh fo Pontivus Pilat, dh'fhuiling e bàs agus chaidh a thiodhlacadh, Agus

Sindhi (_____)

ڪيو ويو، تئين ڏينهن تي وري اٿيو
صحيفن جي مطابق. هو آسمان
چڙهي ويو پيء جي ساڄي هٿ
تي ويٺو آهي. هو وري جلال ايندو
جيئن مئل جو فيصلو ڪرڻ لاءِ
هن جي بادشاهي جي ڪا به پڇاڙي
نه هوندي. مون کي روح القدس تي
يقين آهي، رب، زندگي ڏيڻ وارو،
جيڪو پيء پٽ کان وٺي ٿو، جنهن
کي پيء پٽ سان گڏ عزت شان
آهي، جيڪو نبين جي معرفت ڳالهايو
آهي. مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ
رسولي چرچ تي يقين رکان ٿو. مان
گناهن جي معافي لاءِ هڪ بپتسما
جو اقرار ڪريان ٿو مان مٿن جي
جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ
دنيا جي زندگي. آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پائرو (پائرو پينرون) اها
منهنجي تنهنجي قرباني تي سگهي
تو خدا کي قبول، قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان جي هٿان قرباني
قبول فرمائي سندس نالي جي
ساراهه شان لاءِ، اسان جي سني
لاءِ هن جي سڀني پاڪ چرچ جي
سني.
آمين.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

dh 'èirich a-rithist air an treas latha a
rèir nan Sgriobtairean. Chaidh e suas gu
neamh agus tha e na shuidhe aig deas
làimh an Athar. Thig e a-rithist ann an
Glory Gus breithneachadh a dhèanamh
air na beò agus na mairbh agus cha bhi
crìoch aig a rìoghachd. Tha mi a
'creidsinn anns an Spiorad Naomh, an
Tighearna, na buannachdan na beatha,
a tha a 'dol air adhart bhon Athair agus
am Mac, Cò leis a tha an athair agus am
mac air an orac agus air am glonadh, a
tha air bruidhinn tro na fàidhean. Tha mi
a 'creidsinn ann an aon, Caitligeach,
Caitligeach agus Abstostolic. Tha mi ag
aideachadh aon bhaisteadh airson
mathanas pheacaidhean agus tha mi a
'coimhead air adhart ri aiseirigh nam
marbh agus beatha an t-saoghail ri
thighinn. Amen.

Homily

Ùrnaigh uile-choitcheann

Guidheamaid ris an Tighearna.

A Tighearna, cluinn ar n-ùrnaigh.

Liturgy of the Ex-eòlaiche

Eucoirich

Beannaichte gu robh Dia gu bràth.

Ùrnaigh, bràithrean (bràithrean is
peathraichean), gu bheil na h-ìobairt
agam agus mise faodar gabhail ri Dia,
an athair uile-chumhachdach.

Gun gabh an Tighearna an ìobairt aig do
làmh airson moladh agus glòir de
ainm, Airson ar math agus math na h-
Eaglaise Gu lèir aige.

Amen.

Sindhi (_____)

يوڪريستڪ دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

پنهجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر ادا

ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين.

آسمان زمين تنهنجي شان سان

پريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

برڪت وارو آهي اهو جيڪو خداوند

جي نالي تي اچي ٿو. حسنا سڀ

کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان

ڪريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت

جو اقرار ڪريو جيستائين تون وري

نه ايندين. يا: جڏهن اسان هي ماني

کائون ٿا هي پيالو پيئون ٿا، اسان

تنهنجي موت جو اعلان ڪريون ٿا،

اي رب، جيستائين تون وري نه

ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي

نجات ڏيندڙ، توهان جي صليب

قيامت جي ذريعي توهان اسان کي

آزاد ڪيو آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي خدائي

تعليم سان ٺهيل، اسان کي چوڻ

جي جرئت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان

آرت، تنهنجو نالو پاڪ ڪيو وڃي؛

تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي

مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي

جيئن آسمان آهي. اسان کي اڄ

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

Ùrnaigh Eucharistic

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Tog suas do chridheachan.

Bidh sinn gan togail suas chun

Tighearna.

Bheir sinn taing don Tighearna ar Dia.

Tha e ceart agus dìreach.

Tighearna nanomh, Caol, Tighearna

naomha. Tha nèamh agus talamh làn de

do ghlòir. Hosanna anns an ìre as àirde.

Is beannaichte is esan a thig ann an

ainm an Tighearna. Hosanna anns an ìre

as àirde.

Dìomhaireachd a 'chreidimh.

Tha sinn a 'gairm do bhàis, O

Thighearna, agus a 'toirt cunntas air an

aiseirigh agad gus an tig thu a-rithist.

No: Nuair a bhios sinn ag ithe an aran

agus an deoch ris a 'chupa seo, Tha sinn

a 'gairm do bhàis, O Thighearna, gus an

tig thu a-rithist. No: Sàbhail sinn,

Slànaighear an t-saoghail, Airson le do

chrois is aiseirigh Tha thu air ar cur an-

asgaidh.

Amen.

Deas-ghnàth comanachaidh

Aig àithne an t-Slànaighear agus air a

chruthachadh le teagasg diadhaidh, tha

sinn ag ràdh:

Ar n-Athair, a tha air neamh, tha e

naomh-dhà ainm; thig do rìoghachd,

thèid do dhèanamh Air an talamh oir tha

e air neamh. Thoir dhuinn an-diugh ar

aran làitheil, agus maitheanas dhuinn

Sindhi (_____)

ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي
ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان
انهن کي معاف ڪريون ٿا جيڪي
اسان جي خلاف غلطي ڪن ٿا.

اسان کي آزمائش نه آئي، پر
اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني
سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو،
ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان،
اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي
سگهون ٿا هر مصيبت کان
محفوظ، جيئن اسان برکت واري
اميد جو انتظار ڪريون اسان جي
نجات ڏيندڙ، عيسيٰ مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان
جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان
جي رسولن کي چيو: امن مان توکي
چڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي
ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه
ڏس، پر توهان جي چرچ جي ايمان
تي، رحم سان هن کي امن
اتحاد عطا فرمائي توهان جي
مرضي مطابق. جيڪي هميشه
هميشه لاءِ رهندا راج ڪندا.
آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ
هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني
پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناهه ڪڍي،
اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو،
تون دنيا جا گناهه ڪڍي، اسان تي
رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا
گناهه ڪڍي، اسان کي امن ڏي.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

na trespass againn, Mar a bheir sinn
mathanas dhaibhsan a tha a 'dol thairis
air ar n-aghaidh; agus na stiùir thugainn
a-steach don bhuaireadh, Ach ga
lìbhrigeadh bhon olc.

Lìbhrig sinn, a Thighearna, rinn sinn
ùrnaigh, bho gach olc, sìth gu grianach
a 'toirt sìth anns na làithean againn, sin,
le cuideachadh bho do thròcair, Is dòcha
gu bheil sinn an-còmhnaidh saor bho
pheacadh Agus sàbhailte bho gach
àmhghar, Mar a tha sinn a 'feitheamh
ris an dòchas bheannaichte agus teachd
ar Slànaighear, Iosa Crìosd.

Airson an rìoghachd, Is ann leatsa a tha
an cumhachd agus a 'ghlòir a-nis agus
gu bràth.

A Thighearna Iosa Crìosd, a thuirt ri na
h-abstoil agad: Sealadh Bidh mi gad
fhàgail, mo shìth a bheir mi dhut,
coimhead air nach eil air ar
peacaidhean, ach air creideamh an
eaglaise agad, agus a 'toirt seachad a
sìth agus a h-aonachd a rèir do thoil. A
tha a 'fuireach agus a' riaghladh gu
bràth agus gu bràth.

Amen.

Tha sìth an Tighearna maille riut an-
còmhnaidh.

Agus le do spiorad.

Leig dhuinn soidhne sìth a th 'ann a
thabhann dha chèile.

Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair
oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh
peacaidhean an t-saoghail, dèan tròcair
oirnn. Uan Dhè, bheir thu air falbh

Sindhi (_____)

خدا جو گهڻو ڏسو، ڏسو اهو جيڪو
دنيا جا گناهه کڻي ٿو وڃي. برڪت
وارا آهن اهي جيڪي گهڻي جي
مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي
چت هيٺان داخل ٿين، پر صرف
لفظ چئو منهنجي روح کي شفا
ملندي.

مسيح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش رکي،

پيءُ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي.

يا: وڃو خداوند جي انجيل جو

اعلان ڪريو. يا: سلامتيءَ سان وڃو،

پنهنجي جان سان رب جي واکاڻ

ڪريو. يا: آرام سان وڃو.

خدا جو شڪر آهي.

Scottish Gaelic (Gàidhlig)

peacaidhean an t-saoghail, Gairm
dhuinn sìth.

Feuch uan Dhè, Thoir sùil air a bheir air
falbh peacaidhean an t-saoghail. Is
beannaichte an fheadhainn a dh 'iarrar
gu suipear an uan.

A Thighearna, chan eil mi airidh air gum
bu chòir dhut a dhol a-steach fon
mhullach agam, Ach chan eil ach am
facal agus m 'anam air a shlànachadh.

An corp (fuil) Chrìosd.

Amen.

Leig dhuinn ùrnaigh a dhèanamh.

Amen.

A 'co-dhùnadh deas-
ghnàthan

Beannachadh

An Tighearna bi maille riut.

Agus le do spiorad.

Is dòcha gum buaicheadh Diasa Uile-
chumhachdach thu, An t-Athair, agus
am Mac, agus an Spiorad Naomh.

Amen.

Briseadh

Rach a-mach, thig am mais gu crìch. No:

falbh agus ainmeachadh soisgeul an

Tighearna. No: rachaibh ann an sìth,

gluais an Tighearna le do bheatha. No:

Rach ann an sìth.

Taing a bh 'ann an Dia.